

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 22 (1995)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Diálogo

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## «Comunidades abigarradas» (PS 3/94)

**M**e molestó mucho leer su artículo sobre la familia. Sostener que la familia básica (dos padres más niños) existe desde apenas 200 años es una mentira escandalosa. Quien escribió el artículo tiene muy pocos conocimientos sobre historia y sociología. Además, la escritora se contradice al utilizar a la «Sagrada Familia» como ejemplo. «Saemann» debería avergonzarse de poner a la «Sagrada Familia» en un nivel tan bajo. Si los padres de Jesús no hubieran estado casados, los habrían matado a piedras según las leyes de aquella época.

*K. Williams, Sydney, Australia*

**L**a familia no está definida por el cine, la televisión o por artículos como el suyo, sino que se rige directamente por la Sagrada Familia. Estamos muy lejos de ser familias «Patchwork», «Lego» o «rompecabezas». Aún cuando los niños vivan todos bajo un techo, son niños sin raíces, porque les hace falta su verdadero hogar = un padre, una madre, hermanos y hermanas que descienden de los mismos padres... La familia no es una sociedad, sino una unidad; una unidad que perdura toda la vida que conlleva fidelidad, derechos y obligaciones... En su artículo leo: «la política familiar no debería mantener a toda costa una de-

terminada forma de la familia» (...) Lo siento, pero la política familiar tiene como obligación mantener a toda costa la familia auténtica y no la que ustedes se imaginan.

*sor Simone Pont, Pluvigner, Francia*

**O**lvidarse de la responsabilidad del padre que abandona a sus hijos porque ya no encuentra atractiva a la madre. Deleitarse con las «nuevas familias felices». Esto es completamente incorrecto: los niños divididos jamás son niños felices. Son niños a los que les falta la estabilidad y que sufren por ello tanto en el presente como en su futuro. Son los padres quienes dictan las reglas arbitrariamente obedeciendo a su deseo de placer. Están realmente equivocados si pretenden justificarse definiendo a la familia como lo hace Pro Juventute.

*Marie-Jeanne Ferrari, Maiche, Francia*

**S**u artículo me decepcionó porque presenta tendencias negativas hacia la familia. ¿Cómo se puede aprender tolerancia en una familia al borde del divorcio, si no se trata de resolver los problemas sino que se tiende a buscar la «solución final» o sea el divorcio?

*Max Eugster, Ampflwang, Austria* ■

las señales del tiempo y que además tuvimos la osadía de decirle a Berna que no nos someteremos ni a la ONU ni a Bruselas ni a cualesquiera otros «Vögte» extranjeros.

*Hansjoerg Schudel, Santa Rosa, EE.UU.*

**C**omo me llenaba antes de orgullo tener mi pasaporte rojo con la cruz. Hoy desearía de todo corazón poder cambiarlo por uno de la UE porque me siento discriminado al ser únicamente ciudadano suizo. Mientras que mi esposa, que tiene la doble nacionalidad finlandesa y suiza, puede conseguir trabajo en todo el EEE sin necesidad de permiso especial, para mí es prácticamente imposible hacerlo por vías normales. Los obstáculos burocráticos son enormes.

*H. Beutler, Aminefors, Finlandia* ■

## Agradecimiento a «Panorama Suizo»

**D**eseo felicitarlos por la manera en que presentan a «Panorama Suizo». Me encanta leer cada artículo. Es una revista muy informativa para los suizos que como yo vivimos en el extranjero. ¡Sigán con su magnífico trabajo!

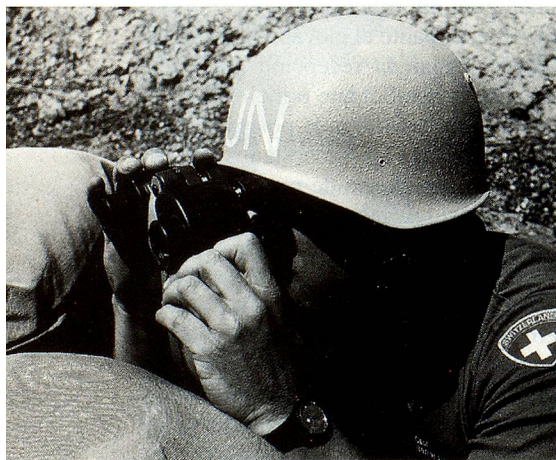
*Vera Wickesser, Bergenfield, EE.UU.* ■

## Sobre el retrato del Partido Radical Democrático

**D**ecir que las discordias con el antiguo Partido Católico Conservador, hoy PDC hayan desaparecido no corresponde a la realidad. Es un hecho que Roma por medio de los obispos suizos se mete muy directamente en la política helvética como lo acaba de hacer criticando de manera inequívoca las medidas coercitivas aplicables al derecho de los extranjeros sobre las que votamos el 4 de diciembre de 1994. Es fácil reconocer la causa de la brecha ideológica entre los radical demócratas y los socialistas: actualmente ya casi no quedan social demócratas, lo que pulula cada vez más son socialistas con ideas dictatoriales. Desean una Suiza regida por el socialismo, en la que la libertad económica y política quede suprimida según el modelo comunista y en la que el poder económico del pueblo quede saqueado.

*Alfred J. Bürki, Atibaia, Brasil* ■

## Suiza y la UE y la ONU



¿Participar o sólo observar? El tema de cuánto debe acercarse Suiza a las organizaciones internacionales también suscita controversia entre las y los suizos que residen en el extranjero. (Foto: Keystone)

**U**stedes se denominan la revista para los suizos que residen en el extranjero. Lo que realmente son, es una máquina de propaganda para sus ideas políticas. El pueblo suizo y puedo asegurarles que la mayoría de suizos en el extranjero, decidimos el 6 de diciembre de 1992 no participar en el EEE. ¿Cuándo llegará el día en que el gobierno y ustedes acepten este hecho? ¿Qué es lo que les hace a ustedes y al gobierno tratar de dismantelar la soberanía del pueblo suizo? ¿Creen que recibirán un mejor puesto de trabajo, o se trata solamente de ganar más dinero? Cualesquiera que sean sus motivos al informar a sus lectores unilateralmente, el pueblo no se dejó comprar por Bruselas y por eso ve con claridad que es lo que se está jugando.

*Elisabeth Cherney, Gwynedd Valley, EE.UU.*

**O**bviamente ustedes creen, junto con la arrogante clase política, que solamente Berna sabe lo que es mejor para nosotros, los pobres votantes ignorantes en política que no sabemos reconocer